

# READY BOSTON

AN EMERGENCY PREPAREDNESS AND  
EVACUATION GUIDE FOR CITY RESIDENTS



## Boston se prépare

Guide de préparation aux situations d'urgence et à l'évacuation, à l'attention  
des résidents de la ville

TEMPÊTE/INONDATION



STORM/FLOODING

SÉISME



EARTHQUAKE

INCENDIE



FIRE

TERRORISME



TERROR

COUPURE D'ÉLECTRICITÉ



NO POWER

This booklet was developed by Mayor Thomas M. Menino, the Mayor's Office of Homeland Security and the Boston Public Health Commission.

Design by the Boston Public Health Commission Communications Office.

Cette brochure a été préparée par M. Thomas M. Menino, maire de Boston, le bureau du maire chargé de la sécurité intérieure et la commission de santé publique de Boston.

Conception : service de communication de la commission de santé publique de Boston.



Dear fellow Bostonians,

Together with the rest of the nation, we have watched tragedies take place across this nation, from terrorist attacks to the devastation of hurricanes. While Boston residents provided generous and heartfelt support to the victims, they also wondered how Boston would cope with a large-scale emergency. In thinking about our response to a major emergency, the safety of our residents must be foremost.

Over the past several years we've made great progress in anticipating emergencies and preparing our key agencies. However, the recent events in New Orleans reminded us of the importance of constantly working to update and improve our preparedness plans.

While City officials and agencies have important roles, we understand that we can't do it alone. Preparedness is a shared responsibility. We need your cooperation and support if we are to minimize the damage caused by a disaster. That is why we have written this booklet, which contains important information that you need to know about preparing for all types of emergencies.

I hope that you will find this information useful in preparing yourself and your loved ones.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Thomas M. Menino". The signature is written in a cursive, flowing style.

Mayor Thomas M. Menino

Chers concitoyens et concitoyennes de Boston,

Avec le reste de la nation, nous avons été témoins des tragédies qui ont frappé notre pays, des attaques terroristes à la dévastation provoquée par les ouragans. Les résidents de Boston ont manifesté leur soutien envers les victimes avec générosité et sincérité. Ils se sont aussi demandés comment Boston ferait face à une situation d'urgence à grande échelle. La sécurité de nos résidents doit être la priorité absolue dans l'établissement de notre plan d'intervention en cas d'urgence de grande ampleur.

Depuis quelques années, nous avons fait de gros progrès en matière d'anticipation des situations d'urgence et de préparation de nos principales agences. Les événements récents à la Nouvelle-Orléans nous rappellent toutefois qu'il est important de s'efforcer constamment de mettre à jour et d'améliorer nos plans d'intervention.

Les autorités et les agences municipales jouent un rôle important mais nous savons bien que, seuls, nous ne suffirons pas à protéger la population. La préparation aux situations d'urgence est une responsabilité commune. Nous avons besoin de votre coopération et de votre soutien pour minimiser les dégâts provoqués par une catastrophe. C'est pourquoi nous avons rédigé cette brochure qui contient des informations importantes dont vous devez prendre connaissance, sur la préparation à toutes sortes de situations d'urgence.

J'espère que ces informations vous aideront à vous préparer, vous et vos proches.

Sincères salutations,

A handwritten signature in black ink that reads "Thomas M. Menino". The signature is fluid and cursive, with the first name being the most prominent.

Thomas M. Menino, maire

# How to prepare for an emergency

Every emergency is different. Since we can't anticipate the exact nature of an emergency we need a range of preparations -- only some of which will be needed depending on the situation.

While the City is taking important steps to prepare for an emergency, Boston residents must also begin their own preparations. The first step is to think about the needs of your household or family. This booklet will help you:

- Put an emergency supply kit together
- Plan for special needs
- Educate yourself about the City's plans for an emergency and how you can help

## Comment se préparer à une situation d'urgence

Chaque situation d'urgence est bien particulière. Comme nous ne pouvons pas anticiper la nature exacte d'une situation d'urgence, nous devons prendre différentes précautions, dont seulement une partie sera utile selon la situation.

La municipalité prend d'importantes dispositions pour faire face à l'éventualité d'une situation d'urgence mais les résidents de Boston doivent également commencer à prendre leurs propres précautions. La première étape consiste à réfléchir aux besoins de votre ménage ou de votre famille. Cette brochure vous aidera à :

- constituer un nécessaire d'urgence ;
- prévoir le nécessaire pour les besoins particuliers ;
- prendre connaissance des plans d'intervention d'urgence de la municipalité et des actions que vous pouvez entreprendre pour apporter votre contribution.

## Make an Emergency Supply Kit:

Store an easy-to-carry container with:

First aid supplies  
(including prescriptions)\*



Flash lights, extra batteries



Battery powered AM/FM radio



Extra set of car and house keys



A blanket and rain gear



Special items, such as formula\*  
for babies or items for  
people with disabilities



Copies of important family  
documents (birth certificates,  
passports, etc.) and emergency  
telephone numbers



\* Check expiration dates on a regular basis.

Constituez un nécessaire  
d'urgence :

Stockez dans un contenant facile à  
transporter :

Une trousse de premiers secours (y compris  
vos ordonnances)\*

Des lampes de poche, des piles de rechange

Une radio AM/FM à piles

Un jeu supplémentaire des clés de voiture et  
de la maison

Une couverture et des vêtements de pluie

Des articles particuliers comme du lait en  
poudre\* pour les bébés et les articles  
nécessaires pour les personnes handicapées

Des copies des documents importants de la  
famille (extraits de naissance, passeports,  
etc.) et les numéros de téléphone d'urgence

\* Vérifiez régulièrement les dates de péremption.

## Try to keep a three day supply of the following at your home:

Canned or packed food that doesn't need to be cooked\*



Bottled water\*  
(estimate 1 gal./per person/per day)



Essayez de stocker chez vous les articles suivants en quantité suffisante pour trois jours :

Des aliments en conserve ou en paquet qui ne nécessitent pas de cuisson\*

De l'eau en bouteille\* (prévoyez 1 gallon par personne et par jour)

## Stay in touch, be informed:

### Create a Communication plan:

Know ahead of time how you will reach your family. Keep relevant telephone numbers and e-mail addresses in your wallet (such as schools and workplaces for all family members.)



### Learn about the emergency plans at schools, nursing homes and other facilities used by your family and loved ones:

Know ahead of time what these locations will do in an emergency.



Gardez le contact, tenez-vous informé :

Établissez un plan de communication. Sachez à l'avance comment contacter votre famille.

Gardez dans votre portefeuille les numéros de téléphone et les adresses e-mail utiles (comme ceux des écoles et des lieux de travail) de tous les membres de la famille.

Prenez connaissance des plans d'intervention d'urgence dans les écoles, les maisons de retraite et les autres établissements fréquentés par les membres de votre famille et vos proches :

Sachez à l'avance ce que ces établissements feront en cas d'urgence.

\* Check expiration dates on a regular basis.

\* Vérifiez régulièrement les dates de péremption.

For information on putting together an emergency kit or to purchase a ready-made starter kit, call the American Red Cross of Massachusetts Bay at 617-375-0700, x 285 or visit the website at [www.bostonredcross.org](http://www.bostonredcross.org)

Pour savoir comment constituer un nécessaire d'urgence ou acheter un nécessaire de base tout prêt, appelez la Croix-Rouge américaine de la baie du Massachusetts au 617-375-0700, poste 285, ou visitez le site Web [www.bostonredcross.org](http://www.bostonredcross.org).

## Plan for seniors and people with disabilities:

Emergencies present special challenges for seniors and people with disabilities. Even with the best government agency responses, there are some needs that require individualized planning with the assistance of family, friends or health care providers.



### Prenez les précautions nécessaires pour les personnes âgées ou handicapées :

Les situations d'urgence présentent des difficultés particulières pour les personnes âgées ou handicapées. Même si les agences gouvernementales réagissent parfaitement à la situation, certains besoins doivent être pris en compte à l'avance individuellement avec l'aide de la famille, d'amis ou de professionnels de la santé.



**Include the following in your plan:**

**Establish a network of people who will check on each other in an emergency -- exchange contact information, keys, and information about special needs.**



**Talk to your doctor about emergency prescription supplies and refills.**



**If you receive home care, dialysis or other medical treatments, ask your providers about their emergency plan.**



**Stock enough nonperishable food and bottled water to last a few days.**



**If you rely on electric medical equipment or oxygen, talk to your supplier and doctor about emergency situations, including the need for back-up power sources such as batteries.**



**Request and read a copy of FEMA's brochure entitled "Assisting People with Disabilities in a Disaster."**



**(<http://www.fema.gov/rrr/assistf.shtm>)  
Info de la FEMA (uniquement en anglais)**

**Prenez les précautions suivantes :**

Établissez un réseau de personnes qui se contacteront les unes des autres pour vérifier que tout va bien en cas d'urgence : échangez vos coordonnées, vos clés et les informations sur les besoins particuliers de chacun.

Demandez à votre médecin comment vous pourrez faire honorer vos ordonnances et vos renouvellements dans une situation d'urgence.

Si vous bénéficiez de soins à domicile, de dialyses ou d'autres traitements médicaux, renseignez-vous auprès du personnel de santé qui vous soigne sur son plan d'intervention d'urgence.

Stockez des denrées non périssables et de l'eau en bouteille en quantité suffisante pour quelques jours.

Si vous êtes dépendant d'équipement médical électrique ou d'oxygène, renseignez-vous auprès de votre fournisseur et de votre médecin sur les situations d'urgence, y compris la nécessité de sources d'alimentation de secours comme des accumulateurs, par exemple.

## Include pets in your plan:

**Have the following available in your home:**

**At least three days worth of pet food and water**



**Vaccination / health records, license numbers and microchip numbers**



**A pet carrier or cage and leash or harness**



**Any necessary pet medications**



**Tenez compte de vos animaux de compagnie dans votre plan :**

Gardez les choses suivantes à disposition chez vous :

De la nourriture pour animaux et de l'eau en quantité suffisante pour au moins trois jours

Certificats de vaccination, carnet de santé, numéros de licence et numéros de puce électronique

Un panier fermé ou une cage et une laisse ou un harnais

Les médicaments à usage vétérinaire éventuellement nécessaires

## **Evacuation in an emergency**

**In rare cases, you may have to evacuate your home or office because of a dangerous situation such as a flood, a chemical spill or a very large storm.**

### **Évacuation en cas d'urgence**

Dans de rares situations, il est possible que vous deviez évacuer votre domicile ou votre bureau à cause d'une situation dangereuse telle qu'une inondation, un déversement de produits chimiques ou une très forte tempête.

## SMALL-SCALE EVACUATION

(A few streets or an entire neighborhood)

Neighborhood flood	Example
Residents will be sheltered temporarily in community centers and schools outside their neighborhood.	Where will residents go?
<b>RADIO, TV AND NEWS</b> <b>(have a battery powered radio at all times!)</b> Information will also be available at <a href="http://www.cityofboston.gov">www.cityofboston.gov</a> . and the Mayor's 24 Hour Hotline: <b>(617) 635-4500</b> . In a prolonged power outage the city will use outreach workers with bullhorns to share information in neighborhoods.	How will I know what to do?
Emergency officials will direct traffic away from local threat.	What are the routes?
Buses, vans and mass transit will be provided for residents displaced by a small scale emergency.	What if I don't have a car?

### NEIGHBORHOOD HELP CENTERS

During an emergency, residents without transportation will go to these centers to register and get transportation out of the city. Visit [www.cityofboston.gov/emergency](http://www.cityofboston.gov/emergency) for a list of these centers.

### MASS CARE FACILITIES

These are located outside the unsafe area and will have food, water, bedding and staff to care for residents displaced from their homes.

There will be different types of mass care facilities to house Boston residents, with separate places for: general population / people with medical needs / people with mental health needs / prisons and holding facilities / pets

## **LARGE-SCALE EVACUATION** (Multiple neighborhoods or the entire city)

### **Large natural disaster**

Residents with cars will be directed to evacuation routes throughout the city.

**(See fold-out map.)**

- or - Residents without cars or who have special needs will be asked to go to their “NEIGHBORHOOD HELP CENTERS.”

From there, transportation will be provided to “MASS CARE FACILITIES.”

**(See description below.)**

#### **RADIO, TV AND NEWS**

**(have a battery powered radio at all times!)**

Information will also be available at [www.cityofboston.gov](http://www.cityofboston.gov) and the Mayor’s 24 Hour Hotline: **(617) 635-4500**. In a prolonged power outage the city will use outreach workers with bullhorns to share information in neighborhoods.

For a city-wide evacuation, major routes have been identified throughout Boston and are shown on the map in the back of this booklet. Keep in mind that depending on the emergency, these routes may change.

**(See fold-out map.)**

Travel by car in a mass evacuation is likely to be a long, slow trip.

The city’s evacuation plan calls for residents to be transported by different means of transportation, including buses, trains, vans, etc. This will ensure that traffic is kept to a minimum and that everyone who needs transportation will get it.

**(See “Where will residents go?”)**

Mass transit will be used in an evacuation as per direction from officials.

#### **TIPS TO REMEMBER FOR EVACUATION:**

- Follow instructions from emergency officials.
- Bring your emergency supply kit. (Consider supplies for personal protection such as dust masks and canvas gloves.)
- Bring at least one change of clothing per person as well as sleeping bags or blankets.
- Bring enough non-perishable food and water to last at least 3 days.
- If bringing a cell phone or laptop computer, remember power cords and charges.
- Check on any friends, family members or neighbors who may need special assistance in leaving their home.
- If you need transportation, stay tuned to local radio and TV or call the Mayor’s 24 Hour Hotline at **(617) 635-4500**.
- If using your own car, make sure you have enough gas in your tank before leaving.
- Lock your home before you leave.
- Have a plan to stay with out-of-town family or friends if possible.

# ÉVACUATION À PETITE ÉCHELLE

(Quelques rues ou un quartier tout entier)

Inondation d'un quartier	Exemple
Les résidents seront temporairement hébergés dans des centres sociaux et des écoles en dehors de leur quartier.	Où iront les résidents ?
Radio, TV et informations (ayez toujours une radio à piles à votre disposition !) Des informations seront également disponibles sur <a href="http://www.cityofboston.gov">www.cityofboston.gov</a> et par la ligne d'urgence du maire, en service 24 heures sur 24, au (617) 635-4500. En cas de coupure d'électricité prolongée, la ville enverra des travailleurs sociaux diffuser des informations dans les quartiers avec des porte-voix électriques.	Comment saurai-je quoi faire ?
Des agents des services d'urgence détourneront la circulation afin de l'éloigner de la menace locale.	Quelles sont les itinéraires à suivre ?
Des bus, des vans et les transports en commun seront mis à la disposition des résidents déplacés par une situation d'urgence à petite échelle.	Que faire si je n'ai pas de voiture ?

## CENTRES D'URGENCE DE QUARTIER

Dans une situation d'urgence, les résidents qui n'ont pas de moyen de transport iront dans ces centres pour s'inscrire et bénéficier d'un moyen de transport pour quitter la ville. Visitez [www.cityofboston.gov/emergency](http://www.cityofboston.gov/emergency) pour trouver la liste de ces centres appelés Neighborhood Emergency Centers en anglais.

## CENTRE D'ASSISTANCE GÉNÉRALE

Situés en dehors de la zone dangereuse, ils disposeront de denrées alimentaires, d'eau, de lits et de personnel pour s'occuper des résidents obligés de quitter leur domicile.

Différents types de centres d'assistance générale recevront les résidents de Boston. Des centres différents accueilleront : la population générale/les personnes ayant besoin de soins médicaux/les personnes ayant besoin de soins psychiatriques/les prisons et les centres de détention/les animaux de compagnie.

## **EVACUATION A GRANDE ECHELLE** (Plusieurs quartiers ou la ville tout entière)

### **Catastrophe naturelle de grande ampleur**

Les résidents ayant une voiture seront dirigés sur les itinéraires d'évacuation de la ville. **(Voir la carte dépliant.)**

- ou - Les résidents n'ayant pas de voiture ou ayant des besoins particuliers seront priés de se rendre au centre D'URGENCE de leur quartier. De là, ils seront transportés dans des CENTRES D'ASSISTANCE GÉNÉRALE. **(Voir la description ci-dessous.)**

Radio, TV et informations **(ayez toujours une radio à piles à votre disposition !)** Des informations seront également disponibles sur [www.cityofboston.gov](http://www.cityofboston.gov) et par la ligne d'urgence du maire, en service 24 heures sur 24, au **(617) 635-4500**. En cas de coupure d'électricité prolongée, la ville enverra des travailleurs sociaux diffuser des informations dans les quartiers avec des porte-voix électriques.

En cas d'évacuation de la ville tout entière, les principaux itinéraires seront indiqués dans Boston. Ils sont indiqués sur la carte au dos de cette brochure. Gardez à l'esprit que ces itinéraires pourront changer selon le type de situation d'urgence. **(Voir la carte dépliant.)**

Il est probable que les déplacements en voiture soient longs et lents lors d'une évacuation générale. Le plan d'évacuation de la ville prévoit le transport des résidents par différents moyens, dont des bus, des trains, des vans, etc. La circulation sera ainsi minimalisée et toutes les personnes qui auront besoin d'un moyen de transport en auront un. **(Voir « Où iront les résidents ? »)** Les transports en commun seront utilisés lors d'une évacuation sur décision des autorités. Le nombre d'automobiles sur les routes sera ainsi réduit pendant l'évacuation.

#### **Consignes d'évacuation :**

- Suivez les consignes des services d'urgence.
- Emportez votre nécessaire d'urgence. (Pensez à emporter éventuellement de l'équipement de protection personnelle comme des masques de protection contre la poussière et des gants de toile.)
- Emportez au moins une tenue de rechange par personne, ainsi que des sacs de couchage ou des couvertures.
- Emportez des denrées non périssables et de l'eau en quantité suffisante pour au moins 3 jours.
- Si vous emportez un téléphone ou un ordinateur portable, n'oubliez pas les cordons d'alimentation et les chargeurs.
- Demandez à vos amis, aux membres de votre famille et à vos voisins s'ils ont besoin d'aide pour quitter leur domicile.
- Si vous avez besoin d'un moyen de transport, écoutez la radio et la TV locales ou appelez la ligne d'urgence du maire, en service 24 heures sur 24, au (617) 635-4500.
- Si vous utilisez votre propre voiture, vérifiez que vous avez suffisamment de carburant dans le réservoir avant de partir.
- Fermez votre domicile à clé avant de partir.

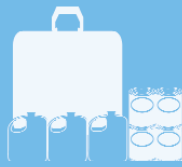
## Shelter in place:

In certain situations, officials may ask you to shelter in place (stay where you are) if there are dangerous conditions outside - such as contaminated air - that could injure you or make you sick.

### Confinement :

Dans certaines situations, les autorités pourront vous demander de vous confiner (de rester où vous êtes) en présence d'un danger à l'extérieur (contamination de l'air, par exemple) qui risquerait de vous blesser ou de vous rendre malade.

Have your Emergency Supply Kit and a three day supply of food and bottled water in the house.



Stockez chez vous votre nécessaire d'urgence et une réserve de denrées alimentaires et d'eau en bouteille en quantité suffisante pour trois jours.

Close doors, windows, air vents and fireplace dampers.



Fermez les portes, les fenêtres, les aérations et les bouches d'air de foyer.

Turn off air conditioning/heating systems and exhaust fans.



Éteignez les systèmes de climatisation/chauffage, les ventilateurs d'extraction et les hottes aspirantes.

Listen to a radio or television for further instructions.



Écoutez la radio ou la télévision pour connaître les autres consignes à suivre.



### Special note to residents with children:

During an emergency, it is natural to want to rush out to pick up your children if they are away from home. However, during a shelter in place alert, it is important for them to stay inside wherever they are (school, daycare, etc). It is safer for you and your children to remain inside until public safety officials indicate otherwise.



### **Note spéciale à l'attention des résidents ayant des enfants :**

Dans une situation d'urgence, il est naturel que vous vouliez vous empresser d'aller chercher vos enfants s'ils ne sont pas à la maison. Cependant, en cas d'alerte de confinement, il est important qu'ils restent à l'intérieur du bâtiment où ils se trouvent (l'école, la garderie, etc.). Il est plus prudent pour vous et vos enfants de rester à l'intérieur jusqu'à ce que les autorités lèvent l'alerte de confinement.

## How You Can Help Boston Prepare :

Develop a preparedness plan for yourself and your family. Get involved with groups that provide training on emergency preparedness and personal safety:

- **The Boston Medical Reserve Corps.**  
Medical and non-medical volunteers are needed.  
Call 617-534-2459 or visit [www.bphc.org/volunteer](http://www.bphc.org/volunteer)
- **Boston Police Neighborhood Crime Watch Program.** Call 617-343-4345
- **First Aid and CPR Courses:**
  - American Red Cross of Massachusetts Bay.  
Call 617-375-0700 (for lessons offered at workplaces, dial ext. 229)  
or visit [www.bostonredcross.org](http://www.bostonredcross.org)
  - American Heart Association  
Call 1-877-AHA-4CPR  
or visit [www.americanheart.org/CPR](http://www.americanheart.org/CPR)

### For more information:

Copies of the following emergency preparedness publications can be obtained free of charge.  
Call the Mayor's 24 Hour Hotline at 617-635-4500.

*"Live. Learn. Prepare."*

*"Terrorism: A Community Response"*

*"8 Things you can do to prepare for emergencies"*

Available at Boston Public Libraries:

*"A Citizen Preparedness Guide"*

### Web resources on preparedness:

U.S. Department of Homeland Security  
[www.ready.gov](http://www.ready.gov)

U.S. Centers for Disease Control and Prevention  
[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

### Information on dealing with disaster-related stress:

MassSupport  
Call 1-866-237-8274 or  
visit [www.mass.gov/eohhs/MassSupport](http://www.mass.gov/eohhs/MassSupport)

### Important Numbers:

Police, Fire, EMS for emergencies, 9-1-1 \*

Mayor's 24 Hour Hotline, 617-635-4500

Boston Public Health Commission, 617-534-5395

\* Please note: Dialing 9-1-1 from a cell phone will connect you to the State Police, who can then transfer you to the public safety agency for the city or town you are calling from. OR, if you are calling from Boston, you can reach Boston 9-1-1 directly by dialing 617-343-4911.

**Comment aider Boston à se préparer :** Établissez un plan d'intervention d'urgence pour vous et votre famille. Participez à des formations à l'intervention d'urgence et à la sécurité personnelle.

- **The Boston Medical Reserve Corps.**  
Il manque de bénévoles avec ou sans compétences médicales.  
Appelez le 617-534-2459  
ou visitez [www.bphc.org/volunteer](http://www.bphc.org/volunteer).
- **Boston Police Neighborhood Crime Watch Program.**  
Appelez le 617-343-4345.
- **Formation aux premiers secours et à la RCP :**
  - Croix-Rouge américaine de la baie du Massachusetts.  
Appelez le 617-375-0700 (pour les formations sur le lieu de travail, composez le numéro de poste 229) ou visitez [www.bostonredcross.org](http://www.bostonredcross.org).
  - American Heart Association.  
Appelez le 1-877-AHA-4CPR  
ou visitez [www.americanheart.org/CPR](http://www.americanheart.org/CPR).

**Pour en savoir plus :** Des exemplaires de Live. Learn. Prepare, autre guide de préparation aux situations d'urgence de la municipalité, sont disponibles gratuitement.  
Appelez la ligne d'urgence du maire, en service 24 heures sur 24, au 617-635-4500.

**Ressources sur la préparation aux situations d'urgence, disponibles sur le Web :**

U.S. Department of Homeland Security  
[www.ready.gov](http://www.ready.gov)

Centres américains pour le contrôle et la prévention des maladies  
[www.cdc.gov](http://www.cdc.gov)

**Informations sur la gestion du stress lié à une catastrophe :**

MassSupport  
Appelez le 1-866-237-8274 ou visitez  
[www.mass.gov/eohhs/MassSupport](http://www.mass.gov/eohhs/MassSupport).

### Numéros importants :

Police, pompiers, Samu en cas d'urgence, 9-1-1\*

Ligne d'urgence du maire, en service 24 heures sur 24, 617-635-4500

Commission de santé publique de Boston, 617-534-5395

\*N.B. : Si vous composez le 9-1-1 sur un téléphone portable, vous serez mis en communication avec la police d'état qui pourra alors vous passer l'agence de sécurité publique de la ville ou de la municipalité à partir de laquelle vous appelez. OU, si vous appelez de Boston, vous pouvez joindre les services d'urgence de Boston directement en composant le 1617-343-4911.

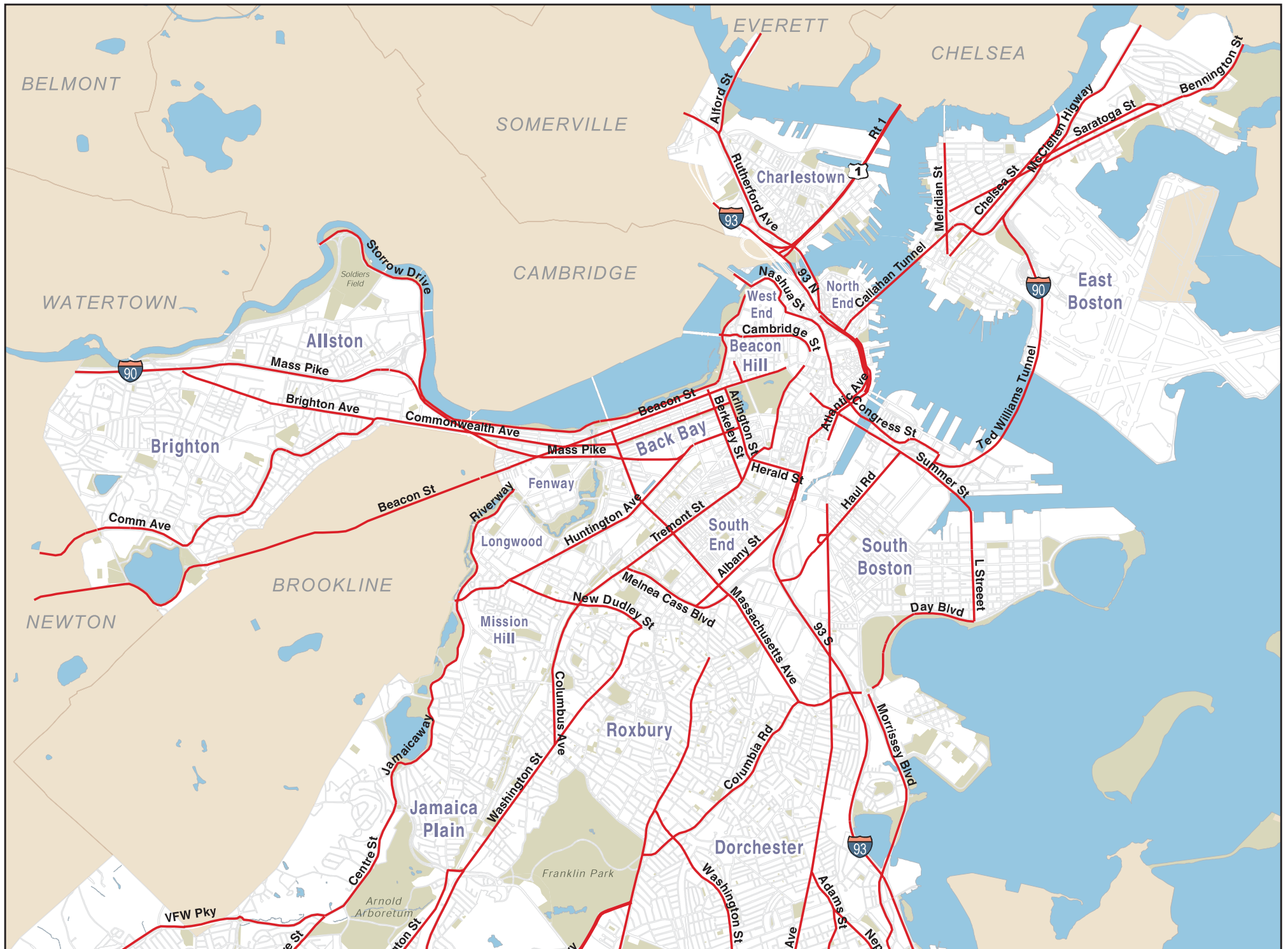
**Look for these signs posted in Boston  
along major evacuation routes.**

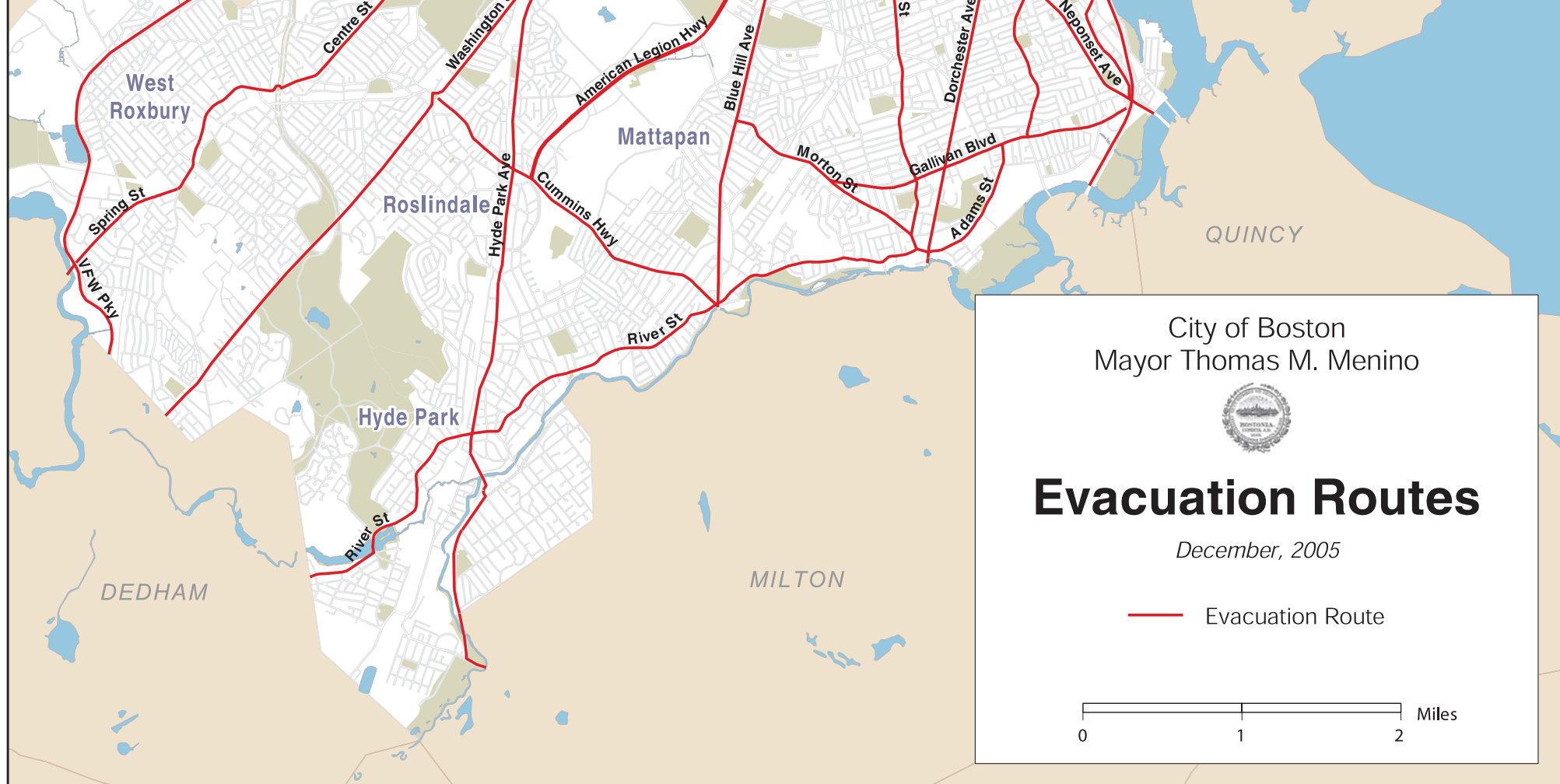
[\(See fold-out map\)](#)



Repérez ces panneaux sur les principaux itinéraires  
d'évacuation à Boston.

[\(Voir la carte dépliant.\)](#)





Evacuation routes have been chosen to maximize safe traffic flow out of the city. The Boston Police will determine the travel direction on the routes during a disaster. The travel direction may change based on the location of an emergency incident.

More information on Boston's evacuation plan can be found at the City of Boston's web site at [www.cityofboston.gov/emergency](http://www.cityofboston.gov/emergency).

Les itinéraires d'évacuation ont été choisis afin d'optimiser la sécurité de la circulation vers l'extérieur de la ville. La police de Boston déterminera le sens de circulation sur ces itinéraires lors d'une catastrophe. Le sens de circulation pourra changer selon le lieu de l'incident à l'origine de la situation d'urgence.

Vous trouverez des informations supplémentaires sur le plan d'évacuation de Boston sur le site Web de la ville de Boston : [www.cityofboston.gov/emergency](http://www.cityofboston.gov/emergency).